TEAR system

Kanlux

TEAR B MTH-150
TEAR B MTH-70
TEAR MTH-150
TEAR MTH-70

GB DE FR ES IT DK NL SE FI NO PL CZ SK HU RO/MD GR MK SI RS/HR BG RU/BY UA LT LV EE

P1 P2 P3 P4 P5 P6

220-240V~ 50/60Hz | TEAR B MTH-150 TEAR MTH-150 150W | TEAR B MTH-70 TEAR MTH-70 70W | Rx-7s | METALHALIDE | CE | F

P7 P8 P9 P10 P11

IP20 | 1m

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Stefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(H) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) TOB Kanlux, Byn. Civ'i Ceoniosv. 3 oder 523, 03148 m. Kyiv

www.kanlux.com

2010/02-1

GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product for display lighting and general use.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. Mounting diagram: see pictures. Product has a protective contact terminal. Fasten the protective lead marked with symbol for electric shock. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be installed in most indoor environments which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Product equipped with supply-ignition system feeding metal halide lamp. Possibility of feeding the product with one of the two independent electric circuits of the busbar: see pictures. Product offers the possibility of adjusting the illumination direction in two planes.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Elements of the product become heated to a high temperature. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Metal halide lamps need to be operating a few minutes before they reach a full luminous flux. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power.
P3: Base/holder.
P4: Metal halide lamp.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P8: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean.
Segregation of post-packaging waste is recommended.
P11: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt zur Ausstellungsbeleuchtung und allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Montageschema: s. Zeichnungen.
Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt ist mit einer Zündanlage der Metall-Halogenlampe ausgestattet. Das Produkt kann mit einer oder zwei unabhängigen elektrischen Stromschienen ausgestattet werden: s. Zeichnungen. Das Produkt besitzt die Möglichkeit, die Leuchtrichtung auf zwei Ebenen beliebig zu regulieren.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Teile des Produkts erwärmen sich stark. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Metallhalogenleuchten brauchen einigen Minuten, um einen vollen Lichtstrom zu erreichen. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

ERLÄUTERUNGEN DER IN DER VERWENDUNG VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung.
P3: Lampensockel / Leuchte.
P4: Metall-Halogenleuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P8: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischen Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen im Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P11: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Schadlosmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten der der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com zu finden. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit à l'éclairage des vitrines et aux destinations générales.

INSTALLATION

Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Schéma de l'installation: voir les images. Produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. Produit équipé du système d'allumage-alimentant la lampe aux halogénures métalliques. Il est possible d'alimenter le produit à l'aide de l'un de deux circuits électriques indépendants de la barre sous gaines coaxiales : voir les images. Produit possède la possibilité du réglage libre de la direction de l'éclairage sur deux plans.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Eléments du produit se chauffent jusqu'à la température élevée. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit : voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Lampes aux halogénures métalliques exigent quelques minutes de fonctionnement pour atteindre le plein flux luminaire. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumièrepeut être effectué après le refroidissement du produit. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale.
P3: Coulot / douille.
P4: Lampe à halogénure métallique.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.
P7: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P8: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement.
P11: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usagé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple un incendie, brûlures, choc électrique, lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES

DESTINACIÓN/USO

Lámparas de iluminación para escaparates y de uso general.

INSTALACIÓN

Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Los cables de conexión deben ser guiadas de tal manera que impidan su contacto con las partes del producto que se están calentando. Esquema de instalación: véase los dibujos. El producto posee el contacto / borne de protección. La falta de la conexión del conductor de protección puede provocar el choque eléctrico. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Usar el producto dentro de los locales. El producto posee un sistema de encendido y de alimentación para lámpara metal-halógena. La posibilidad de alimentar el producto por uno de dos independientes circuitos eléctricos del conducto para barras colectoras: véase los dibujos. El producto posee la posibilidad de cualquier ajuste de la dirección de la luz en dos superficies.

RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO

Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. Limpiar solo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. Los elementos del producto se calientan a una temperatura muy alta. Todos los cables y elementos que están en contacto con el portalámparas deben estar de tal manera que no se produzca un contacto con las partes del sistema de alumbrado que se calientan. La fuente de luz se calienta a una temperatura muy alta. Cambiar la fuente de luz al enfriarse el producto: véase los dibujos. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual de instrucciones. Las lámparas de metal halógeno requieren algunos minutos de trabajo para alcanzar plena luz. Ajustar la dirección de la luz y/o cambiar la bombilla después del enfriarimiento de la lámpara. Es inadmisible usar el producto sin o con una pantalla de cristal cascada. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmosfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc.

EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS

P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia máxima.
P3: Tmango / portalámparas.
P4: Lámpara metal halógeno
P5: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P6: El símbolo significa la posibilidad de instalar y usar el producto sobre una superficie del material que se quema normalmente.
P7: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm.
P8: Clase I. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumplen, aparte del aislamento básico, los medios de protección adicionales, tales como un circuito adicional de protección, al cual se debe conectar el cable de protección de la instalación permanente de alimentación.
P9: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámpara aras (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.
P10: Hay que cambiar inmediatamente un globo, una pantalla o un vidiro de protección cascado o dañado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
P11: Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto comprado del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países hay que observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país re.

NOTAS / INDICACIONES

La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com. Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto per l'illuminazione di esposizioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Il prodotto è dotato di un sistema di accensione-alimentazione della lampada ad alogenuri metallici. Possibilità di alimentare il prodotto con uno dei due circuiti elettrici indipendenti a blindosbarra: vedi illustrazioni. Il prodotto ha la possibilità di regolare liberamente la direzione di illuminazione su due piani.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. I componenti del prodotto si riscaldano fino a temperature elevate. Tutti i componenti e i cavi coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Le lampade agli alogenuri metallici richiedono alcuni minuti di funzionamento per raggiungere la piena potenza luminosa. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o sostanze chimiche, ecc.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Lampada agli alogenuri metallici.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P8: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P11: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione
Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE

Produktet til udstillingsbelysning og til almindeligt brug.

MONTAGE

Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Tilslutningskabler skal føres og lægges på den måde, at de ikke direkt skal berøres af produktets dele, der bliver varme. Montageskema: se figurerne. Produktet er forsynet med en sikringsklemme. Tjek om beskyttelsesledning er tilsluttet, hvis ej – opstår der risiko for elektrisk stød. Før produktet benyttes første gang kontrollere om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven.

FUNKTIONELLE EGENSKABER

Produkter skal anvendes indvendigt. Produktet er forsynet med en tændings- og forsyningssystem for metahalogenlampe. Det er muligt at forsyne produktet af en af to uafhængige elektriske kredsløb på skinnedelningen: se figurerne. Produktet er forsynet med fleksibel regulation af belysningsretningen i to plan.

DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE

Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidler kan anvendes. Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. Produktets komponenter bliver varme. Alle ledninger og komponenter ved produktet bør placeres på en sådan måde, at de ikke må være i direkt kontakt med disse belysningssystems dele, der bliver varme. Lyskilde bliver varm. Udskiftning af lyskilden bør foretages efter produktet bliver køligt: se figurerne. Anvend kun lyskilder som passer til produktet og som holder sig inden for den angivne, maksimale wattage. Det tager et par minutter før en metahalogenlampe får en fuldstændig lysstrøm. Regulering af lysretningen og/eller udskiftning af lyskilden bør foretages efter produktet bliver køligt. Produkt kan anvendes under uguntstige betingelser som f.eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer, eksplosiv atmosfære, dampe eller kemiske dampe osv.

FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER

P1: Nominel spænding, frekvens.
P2: Maksimal kraft.
P3: Bundstykke / indbygning.
P4: Metahalogen lampe.
P5: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P6: Symbolet betyder, at produktet kan installeres og anvendes på et almindeligt brændbart underlag.
P7: Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm.
P8: I klasse. Produktet er forsynet med en grundleggende isolering som beskyttelse mod elektrisk stød, og med yderligere sikkerhedsmidler i form af en yderligere beskyttelsesskreds, som skal tilsluttes til en fast forsyningsinstallation.
P9: Symbolet angiver en minimal afstand, som skal holdes mellem belysningens indbindning (den lysskilde) og belyste genstande.
P10: Man bør straks udskifte revnet eller beskadiget indbinding, skærme eller beskyttelsesglas.

MILJØBESKYTTELSE

Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
P11: Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter vil blive afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Nævnte regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regler, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område.

ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER

Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com. Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product voor tentoonstellingen verlichting en algemeen gebruik.

MONTAGE

Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties kan bij losgekoppelde stroomintallatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in concaakt komen met warm wordenen delen van het product. Montagebeeld: kijk afbeelding. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden op elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimen. Product is uitgevoerd met net voor metaalhalogene lamp. Om product onder stroom te zetten met een van twee onafgankelijke elektrische omvang van railleiding: kijk beeld. Product geeft mogelijkheid van onbepaalde aansteling van branden richtingen in twee vlakten.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product niet verdecken. Zorgen voor vrije luvorzirculatie. Product elementen verwarmen zich tot hoche temperaturen. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Lichtbron verwarmt zich tot hoche temperaturen. Vervanging van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronen gebruikt werden met opgegevene in bedleiningsboekje parameerten. Metaalhalogene lampen hebben paar minut nodig om volle lichtstrom te bereiken. Regelling van lichtrichtending en/of wissibling van lichtbronen moet na product afkoeling gemaakt worden. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet geeste omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht , explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv.

VERKLARINGEN VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. kracht.
P3: Heft / voetstuk.
P4: Metaalhalogeen lampe.
P5: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P6: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.
P7: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P8: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, Aanvullende veiligheidsmaatregelen in product zijn aanwezig: beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P10: Zo product moet de vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
P11: Dat symbool betekent selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Informatie over ontvangstpunten geven plaatselijke autoriteiten of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggeeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geldt worden, die in dit land gelden.Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan aanbevelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aanspraklijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE

ÅNDAMÅL / ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för utställningsbelysning och allmänna ändamål.

MONTERING

Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Placera anslutningskablarna så att de inte kommer i direkt kontakt med de delar av produkten som blir varma under drift. Monteringsritning: se illustrationer. Produkten är försedd med en jordpint. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt.
Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för kvalitet.

FUNKTIONELLA SÄRDRAG

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. Produkten är försedd med tänd- och matningssystem för metallhalogenlampa. Produkten kan matas med en av de två oberoende elektriska kretsar: se illustrationer. Produkten ger möjlighet att fritt kontrollera belysningens riktning i två plan.

REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Utför underhållsarbeten med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Delar av produkten når hög temperatur under drift. Alla ledningar och delar som placeras i närheten av lampan bör placeras så, att de inte kommer i kontakt med de delar av belysningssystemet som blir varma under drift. Ljuskällan når hög temperatur under drift. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat: se illustrationer. Använd ljuskälla med parameter som anges i bruksanvisningen. Metallhalogenlampor behöver flera minuter för att uppnå fullt ljusflöde. Vänta tills produkten svalnar innan du justerar belysningsriktningen och/eller byter ljuskällan. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte produkten där det råder ogynsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m.

FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER

P1: Märkspänning, frekvens.
P2: Maxeffekt.
P3: Skaft / sockel.
P4: Metallhalogenlampa.
P5: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv.
P6: Symbolen betyder att produkten kan monteras och användas i/på underlag av normalt brännbart material.
P7: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P8: Klass I. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom grundläggande isolering som beskyddas med säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till vilken en extern skyddsjord ska anslutas.
P9: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskälla) och ytor och föremål som ska belysas.
P10: Byt omedelbart sprucken eller skadad skärm, skyddsglas.

MILJÖSKYDD

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar kallsortering av förpackningsavfall.
P11: Detta märkning visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. För information om insamlingsplatserna vand dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com. Kanlux S.A.bär inteansvar för skador som uppstår för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu esillepano- ja yleistarkoituksiin.

ASENNUS

Lue läh olevat ohjeet ennen asennuksen a

atenția mare. Conexiune prin cablu ar trebui să conducă în așa fel încât să fie imposibil contactul cu părți fierbinte a produsului. Schematică montajului :a se vedea ilustrații. Produsul contine contact/demă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de şoc electric. Înainte de prima utilizare, asiguraţi-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la reţea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizați numai în interioruri. Produsul este dotat cu sistem de aprindere-alimentare a lampii de halogenuri metalice. Posibilitatea de alimentare produsului cu un singur din cele două cabluri electrice independente de transport feroviar: a se vedea ilustrații. Orice produs are capacitatea de a controla direcția de iluminare în două planuri.

RECOMANDĂRI DE OPERARE ȘI MONTARE

Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Componentele produsului lsa incalzesc la temperaturile ridicate. Toate cablurile și componente care cooperează cu sodu trebuie să fie plasate astfel încât să se evita contactul cu piese sistemului de iluminat care sa incalzesc. Sursa de lumină sa încălzească la temperaturi ridicate. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului :a se vedea ilustrații. In produsul trebuie fi utilizat sursa de lumină specificată în instrucțiunea. Lămpi cu halogenuri metalice au nevoie de mai multe minute de lucru pentru a functionarea cu jetyl pin de lumina. Reglarea direcției de iluminare și/ sau inăcuirea sursei de lumină trebuie sa fie efectuate după răcirea produsului. Este inaccepabil pentru a utilize produsul, fără sau cu geam de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină conditiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosfere explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Puterea maximă.
P3: Soclul / Suportul.
P4: Lampă metalico-halogenă.
P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P6: Indică posibilitatea de instalare și de utilizare a produsului în / pe pe suprafață inflamabile în mod normal.o.
P7: Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 12mm.
P8: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva socurilor electrice indeplinesc, în afară de izolația de bază, măsuri de securitate suplimentare sub forma de circuit de protecție, suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatiei fixe de alimentare
P9:Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P10: Ar trebui să înlocuiți imediat fisurate sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.
P11: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităților locale sau distributor de astfel de echipamente. Echipamentul folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ

Προϊόν για εσωτερικό και γενική χρήση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σύνδεση του προϊόντος. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. Πρέπει να οδηγήσετε τα συνδετικά καλώδια έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται. Διάγραμμα συναρμολογήσεις δες τις εικόνες. Το προϊόν έχει προστασία από επιφανειακό νερό. Ελλειψη σύνδεσης του προστατευτικού καλωδίου προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρωνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχυουσα νομοθεσία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Προϊόν για εσωτερική χρήση. Προϊόν είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ανάφλεξης-τροφοδοσίας του λαμπτήρα μετάλλου αλογονιδίου. Δύνατοι τροφοδοσία προϊόντος με ένα από δύο ανεξάρτητα ηλεκτρικά κυκλώματα του οδηγού: δες τις εικόνες. Προϊόν έχει δυνατότητα ελεύθερης ρύθμισης της κατεύθυνσης φωτός σε δύο επιφάνειες.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύπτετε το προϊόν.
Εξασφαλίζετε ελεύθερο εξαερισμό. Εξαρτήματα του προϊόντος θερμαίνονται έως την υψηλή θερμοκρασία. Όλα τα καλώδια και τα εξαρτήματα που συνεργάζονται με το πλαίσιο πρέπει να είναι τοποθετημένα έτσι ώστε να μην αγγίζουν τα εξαρτήματα του συστήματος φωτισμού που θερμαίνονται. Πηγή φωτισμού θερμαίνεται έως την υψηλή θερμοκρασία. Πραγματοποιείτε αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μόνο μετά από ψύξη του προϊόντος: δες τις εικόνες. Για το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε τις πηγές φωτισμού με τους παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Λαμπτήρες μετάλλου-αλογονιδίου απαιτούν κάποιο λεπτό λειτουργίας έως να φτάσουν σε πλήρες επίπεδο της ροής φωτός. Ρύθμιση της κατεύθυνσης φωτός και/ή αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από ψύξη του προϊόντος. Δεν επιτρέπεται χρήση προϊόντος με υποδομές φωτοβολταϊκών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δηνήσεις χημικός καπνός ή αέριο.

ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΔΙΑΣ ΤΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

P1: Ονομαστική τάση, συχνότητα.
P2: Μέγιστη ισχύς.
P3: Κάλυκα / πλαίσιο.
P4: Λαμπτήρας μετάλλου αλογόνου.
P5: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).
P6: Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μέσα/πάνω στην κανονικά εύφλεκτη βάση.
P7: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P8: Κατηγορία I. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και άλλα πρόσθετα μέσα προστασία σε μορφή πρόσθετα μέτρα προστασίας στη μορφή προστατευτικού κυκλώματος στο οποίο πρέπει να συνδεθεί καλώδιο προστασίας της μόνιμης τροφοδοσίας.
P9: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλάκιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.
P10: Πρέπει να αντικαταστήσετε άμεσα το χαλασμένο ή σπασμένο θώρακα ή ανταυγαστήρα ή προστατευτικό γυαλοπίνακα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Ποτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.
P11: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, από κύρωση προστίμου, δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με οικιακά απορριμματα. Αυτά τα προϊόντια μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ενωση. Σε περίπτωη άλλων κρατών πρέπει να παρακολούθε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ

Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πυ, πυκναγά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com. Η Kanlux S.A. δε φέρει καμία ευθύνη για αποτελέσματα από προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

MK

НАМЕНА /УПОТРЕБА

Производ за осветлување на изложба и општа намена.

МОНТАЖА

Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при изклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Кабелите треба да се прикачуваат на таков начин, кој што онемножмува нивен контакт со зидовите на производот, коишто се нагреваат. Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Производот поседува контакт/стиок заштита. Недостаток на поврзување на заштитен проводник може да предизвика електрски удар. Пред правта употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување.
Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Производот да се употребува во затворен простор.
Производот е опремен со систем за палење-напојување за метално халогена ламба. Можност за напојување на производот со еден од двата независни електрични проводници од шинскиот кабел: погледни ја илустрацијата. Производот има способност за секоја секоја регулација на правецот на осветлување на две површини.

ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА

Одржувањето да се изведува при исклучено напојување откако производот ќе се излади. Да се чисти исклучиво со деликатни и сувѣ ткаенини. Да не се употребуваат хемиски материи за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Компонентите на производот се загреваат до високи температури. Сите кабели и елементи, коишто соработуваат со телото за осветлување треба да бидат поставени на начин, кој што онемножмува нивен допир со деловите на системот на осветлување, коишто се нагреваат. Изворот на светлина се загрева до висока температура. Замената на изворот на светлина се врши по ладење на производот: погледни ја илустрацијата. Во производот треба да се користат извори на светлина со параметри наведени во инструкциите. Метално халогените ламби потребуваат неколку минути работа за да го постигнат полното струење на осветлувањето. Регулирањето на правецот на осветлување и/или замената на изворот на светлината треба да се изведе откако производот ќе се излади. Неприфатливо е користење на производот без или со

оштетено заштитно прозорче. Производот да не се користи во место каде што преовладуваат неповолни услови во околината на пример.прашина, прав, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, пара и хемиски испарувања и отлив.

ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ

P1: Номинален напон, фреквенција.
P2: Максимална моќ.
P3: Дршка / Тело.
P4: Метално халогена лампа.
P5: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P6: Симболот укажува на можноста за инсталација и употреба на производот во/на површина од нормално запалив материјал.
P7: Заштита од пристапот на цврсти тела поголеми од 12мм.
P8: Класа I. Производ, при кој што, освен основната изолација заштита пред електричен удар исполнуваат и дополнителните безбедносни мерки во форма на дополнително заштитно електрично коло до кое што треба да се приклучи заштитен кабел од постојаната инсталација за напојување.
P9: Симболот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.
P10: Треба веднаш да се замени испуканиот или оштетениот абажур или екран, заштитниот прозорче.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Грижи се за чистота и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата. Ова означување укажува на бесплатно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се исфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Такиве производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма на обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање. Информации во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уредо. Употребениот уред може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид. Овие правила важат на областа на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуваат законските одредби, коишто обезбедуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадената област.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ

Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителна информација за производите на маркатa Kanlux се достапни на: www.kanlux.com. Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen razstavni in splošni uporabi.

MONTAŽA

Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Priključne kable morate instalirati in razmestiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro segrevajo. Shema montaže: glejte ilustracije. Proizvod vsebuje stik/zaščitni spoje. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi. Proizvod vsebuje vžigalno napajalni sistem, ki napaja metalhalogenosko luč. Možnost napajanja proizvoda iz enega izmed dveh neodvisnih električnih krogih: glejte ilustracije. Proizvod ima možnost svobodne regulacije smeri svetenja na dveh ravneh.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakriveti proizvoda. Proizvod mora imeti neposredo dostop k zraku. Nekateri elementi proizvoda se ogrevajo do visoke temperature. Vsi kabli in elementi sodelujoči s svetilom morajo biti zainštalirani tako, da bi se ne dotikali s temi elementi svetila oz. osvetlitvenega sistema, ki se ogrevajo. Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda: glejte ilustracije. S proizvodom uporabljati samo izvire svetla z parametrih, ki so dani v navodila za uporabo. Metalhalogenske luči zahtevajo nekaj minut dela, da bi dosegle polno svetlo. Pred regulacijo smeri osvetlitve in/ali izmenjavo izvira svetlobe, morate počakati, da se proizvod ohladi. Ne smete uporabljati proizvoda brez ustrezne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, ker so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč.
P3: Držaj / flanša
P4: Metalhalogenska svetilka.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.
P7: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
P8: 1 razred. Pomeni, da zaščito pred električnim udarom, sokom, razen osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel iz stalne napajalne opreme.
P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki je mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P10: Prizadet oz. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.
P11: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistično forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takra priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / PROMOC

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

CS/HR

NAMENA/UPOTREBA

Proizvod za osvetljenje izloga i za opštu primenu.

MONTAŽA

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Priključni kablovi morate da postavite na takav način da bi se onemogućilo njihov dodir sa elementima kućišta koji podležu toplotnom dejstvu. Šema montaže: gledajte slike. Proizvod opremljen sa/ćeljen/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na strujnu na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Proizvod koristi se unutra. Proizvod opremljen sistemom paljenja i napajanja metalhalogene svetiljke. Mogućnost napajanja proizvoda jednim od dva nezavisna strujna kola: gledajte slike. Postoji mogućnost slobodne regulacije pravca osvetljavanja u dve ravni.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. Elementi proizvoda se zagrevaju do visoke temperature. Sve provodnike i druge elemente kućišta postavite na takav način da se onemogući njihov dodir sa elementima osvetlenog kućišta koji podležu toplotnom dejstvu. Izvor svetla se zagreva do visoke temperature. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dati u uputstvu. Metalhalogene svetiljke zahtevaju nekoliko minuta rada dok se potpuno ne zagreju. Regulaciju pravca osvetljenja i/ili zamenu izvora svetla obavljajte nakon ohlađenja proizvoda. Nedopustljivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim staklom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prašnjina, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl.

OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA

P1: Nazivni napon struje, frekvencija.
P2: Maksimalna snaga.
P3: Grlo.
P4: Metalhalogena svetiljka.
P5: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P6: Simbol označava mogućnost montaže i korišćenja proizvoda u/na podlogu od normalno zapaljivih materijala.
P7: Zaštita od uljaska čvrstih tela većih od 12 mm.
P8: Klasa I. Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, dodatnim merama bezbednosti u obliku dodatnog zaštitnog strujnog kola u koje treba priključiti zaštitni kabl stalne instalacijenapajanja.
P9: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.
P10: Odmah mora da se promeni popucani ili oštećeni abažur ili ekran, zaštitno staklo.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.
P11: Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje/ponovno korišćenje/reklaža/onesposobljenje. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu takođe se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom naših proizvoda.

PRIMEDBE/UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт за осветление на витрини и общо предназначение.

МОНТАЖ

Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемем специални грижи. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с топлите части на продукта. Схема на монтаж: виж илустрации. Продукта притежава защитен контакт/клема. От липса на включен защитен кабел може да се получи токов удар. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещенията. Устройството е снабдено в запалвателна-захранваща система на метал-халогенна лампа. Възможност за захранване на продукта с една от двете независими електрически вериги на шинопровода: виж илустрации. Продукта има възможност да се регулира посоки на светене в две равнини.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и цлед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Елементи на продукта нагряват се до висока температура. Всички кабели и елементи сътрудничещи с гнездото трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагряващите се части на осветителната система. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Смяната на източник на светлина да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина.
Метал-халогенните лампи изискват няколко минути работа за постигане на пълен светлинен поток. Регулиране на посока на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимална мощност.
P3: Цокъл / Патрон.
P4: Метал-халогенна лампа.
P5: Продукт отговаря на изискванията на Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P6: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/върху повърхност от нормално запалим материал.
P7: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P8: Класа I. Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под форма на допълнителна защитна схема, към която трябва да се включи защитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P10: Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур/и екран, защитно стъкло.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковъчния материал.
P11: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по тоа начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърлите в кофа за обикновени боклук заедно с другите отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предлагат местните власти или търговци на такова оборудване. Използваното оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от нового оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се приемат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазването на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU/BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие для выставочного освещения и общего назначения.

УСТАНОВКА

Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно заниматься лицо с соответствующими правами. Всякие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. К изделию прилагается смычка/защитный сжим. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. Изделие оснащено электроразпальной системой металлогалогеной лампы. Возможность питания изделия одной из двух независимых электроцепей шинопровода: смотреть иллюстрацию. Направление света в изделии можно регулировать на двух плоскостях.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Элементы изделия нагреваются до высокой температуры. Все провода и взаимодействующие элементы осветительной системы должны такие провести, чтобы не допустить столкновения с нагревающимися частями системы освещения. Источник света нагревается до высокой температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Используйте источник света с указанными в инструкции параметрами. Металлогалогенные лампы требуют несколько минут работы до получения полной стрри света. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность.
P3: Цоколь / патрон.
P4: Лампа металлогалогенная.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основывании из обычного сгораемого материала.
P7: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P8: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, с указанными также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питательного устройства.
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P10: Следует немедленно поменять потрескавший или испорченный абажур или экран, защитное стекло.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.
P11. Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления и рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Вышеуказанные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. AO Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб для освітлення вітрин і загального призначення.

МОНТАЖ

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Виріб має контакт / затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергетичної якості, визначеним відповідним законодавством.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. Виріб обладнаний системою запалювання і живлення металогалогенної лампи. Можливість живлення виробу від одного з двох незалежних ланцетів шинопроводу: див. ілюстрацію. У виробі реалізована можливість довільного регулювання напряму освітлення у двох площинах.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистиг